

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Беспалов Владимир Александрович  
Должность: Ректор МИЭТ  
Дата подписания: 04.09.2023 11:13:32  
Уникальный программный ключ:  
ef5a4fe6ed0ffdf3f1a49d6ad1b49464dc1bf7354f736d76c8f8bea882b8d602

## Аннотация рабочей программы практики

**Вид практики:** производственная

**Тип практики** – переводческая

Направление подготовки – 45.04.02 «Лингвистика»

Направленность (профиль) – «Переводоведение и перевод в сфере высокотехнологичных отраслей экономики»

Уровень образования – магистратура

Форма обучения – очная

### 1. Цели и задачи практики

**Цель:** выработка профессиональных умений и навыков, связанных с осуществлением функций переводчика.

#### Задачи:

- развитие навыков письменного перевода;
- подбор источников на перевод для практической деятельности с использованием ресурсов сети Интернет (баз данных, информационно-справочных и поисковых систем);
- развитие умения пользоваться информационными технологиями при подготовке к переводу и в процессе осуществления перевода, включая умение использовать поисковые системы, средства автоматизации перевода, электронные словари и энциклопедии.

### 2. Место практики в структуре ОП

Практика входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 2 «Практика» образовательной программы.

Входные требования к практике – освоение подкомпетенций по следующим дисциплинам: «Актуальные вопросы теории перевода», «Устный и письменный перевод. Английский язык», «Практикум по культуре речевого общения. Английский язык».

#### **В результате прохождения практики студент должен:**

приобрести **опыт** применения современных технологий при сборе информации с целью последующего перевода текстов для практической части ВКР и **опыт** письменного перевода с английского языка на русский в условиях практической деятельности.

### 3. Краткое содержание практики

Практика включает в себя следующие задания:

1. Подобрать источники на перевод для практической части ВКР, используя электронные технологии.
2. Письменно перевести подобранные тексты для практической части ВКР с английского языка на русский, используя поисковые системы, средства автоматизации перевода, электронные словари и энциклопедии.

Объем практики – 6 ЗЕТ (216 ак. часов).

Итоговая аттестация: зачет с оценкой.

### РАЗРАБОТЧИК:

профессор Института ЛПО, д.ф.н., доцент \_\_\_\_\_ / Н.В. Даниелян /